

7
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. Ερωτ. Αναγνώστ. III 7 / 1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Dec. 1969 / 28-9-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... **ΜΕΣΟΓΕΙΟΝ**
 (παιλαιότερον ὄνομα: **Ἄνω Ἀρβουλίτζι**), Ἐπαρχίας **ΣΑΜΟΥ**,
 Νομοῦ **ΣΑΜΟΥ**.
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **Καρῶ-**
Τοῦζου... **Λάμπρος** ἐπάγγελμα **διδάσκαλος**
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις **Μ. Εὐόρειον - Σάμου**
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον **4 ἔξ.**
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
 α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον **Ξεβοῦτζις Χρυσόδοξος**
 ἡλικία... **80**... γραμματικαὶ γνώσεις **ἀμφοτέρωθεν**
 τόπος κατεγωγῆς **Μ. Εὐόρειον**

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑΣ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
 βοσκήν ποιμνίων; **Τὰ ἐξ ὀρεινῆς περιοχῆς διὰ βοσκῆν**
τὰ πρὸ Ν. τοῦ χωρίου διὰ σποράν
 Ὑπῆρχον αὐτὰ χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
 ματα; **χωριστὰ**
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ἐξ ὀρεινῆς περιοχῆς
- 3) Ὁ πατὴρ διατρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
 του; **διανεμομένη**

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ;

... *ἀμφοτέρων*

2) Οί τεχνίται (δηλ. οί βιοτέχνηαι) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ;

ναι

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ;

δὴν ὑπάρχουν

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)

Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν πρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερησίῃσιν εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τύπου τοῦ ἐπήγαιναν, δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

ἐν τῇ ἀκαδημίᾳ

Μ. Νείαν

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται

ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

ἐργαταὶ, γυφτοὶ ἢ ἀρτοποιοὶ

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχλωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

..... *Ζωϊκὴν κόπρον καὶ με...*
 *καύσιμο... μαλακία*

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *χ.π.ο. το. 1925-1930*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

χ.π.ο. το. 1930. ἑξήμισι ἄροτρα, 6 κτηναίλικα καὶ πρὸς 5 τριαί.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζετο τὸ ἄροτρον αὐτὸ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; *μονοφτεροῦ καὶ δίφτερου καὶ ἑξήμισι καὶ ἑσπερί. Π.ρ. κείδια χ.π.ο. το. Βόρον. Μ. κτηνίας*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- 1..... 4..... 7..... 10.....
- 2..... 5..... 8.....
- 3..... 6.....

ὡς σημεῖα 2. ἀροτροῦ διερευνηματῆ



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *ὄχι. ὄριμη περιοχή*

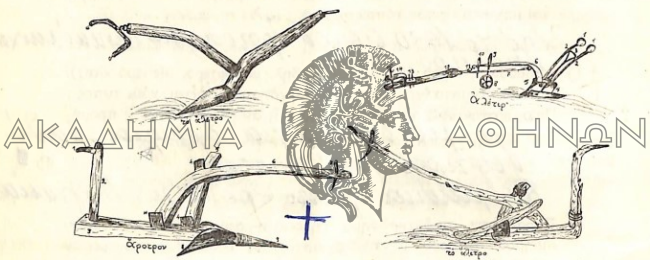
3) Μηχανὴ θερισμοῦ *?! ὄχι*

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... Ο.Χ.Ι.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ 2. π. π. 1958.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... Κ. Κωνσταντῆ ἀπὸ τῆς μαρσιμῆν.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰκνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | | | |
|----|-----------|-----|---------|-----|-------|
| 1. | χειροχάβα | 6. | βταβαρι | 11. | |
| 2. | κτούρ | 7. | | 12. | |
| 3. | | 8. | φτιραί | 13. | |
| 4. | | 9. | ἄνι | 14. | |
| 5. | 6ταίση | 10. | | 15. | |

Κωνσταντῆ
εἰς τὴν ἐπιπέδου
3

⁽¹⁾ Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῃσιν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

υἱνα



ὕνι

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

χρυσόκλιον

Παρακρητική

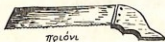
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;

ἀπὸ ξύλου



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.)

βιμπλονία (βιμπλόνι) ... Τριβορί (Τροφόνι) ... Ζυροφαῖς (Ζυροφαῖς)



πριόνι

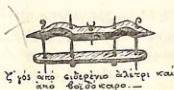


ἀρίδα



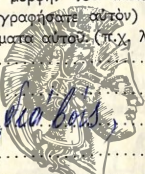
ρινὶ ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

- 8) α) Διά τόν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ἢ θήματα... βοῶν, βίμμερον*
ἢ κροί, ἡμίονοι, ὄνοι
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διά τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *ὄνο*
- 9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
 ... *ν. αἰ'*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευῦλες, πιζεύλια κλπ.)

ΑΚΑΔΗ

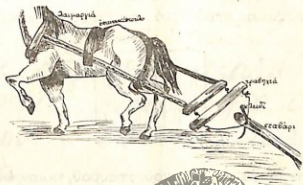


*βίμμερον πρὸς ἐξαι
 διαβόηται ἐστὶν
 Η, βίμμερον*

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδέεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).
 ... *γιαμαῖδες*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ...
 Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την όποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

ἢ εἰς σχεδιάγραμμα σπρίδου
 ἢ εἰς προκείμενὸν ἐπιμνησίαν



ζ. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον), 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ἄνδρες, ἰδιοκτῆται ἢ γυναῖκες, ἐπὶ ἀμοιβῇ.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

Σταθμὰς... βοῦν... ὄ... ἄλογο
 ἄλογο... τὸ... ξύλινον... ἀροτρίον... τῶν... βοδιῶν... μισοῦ
 ξύλινο... ὄροτρον, καὶ... ἐπιχθία... τὸ... ἄροτρον.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον...
 ἄροτρον, ἄλογο, ἄροτρον, κ.τ.λ. εἰς...
 ἄλογο... σπρίδου... ἄ...

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

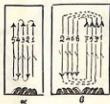
μετὰ... ὄροτρον... ἄλογο, ἀποστά...
 ἄλογο... ζῶον... ἄλογο... ἄλογο... ζῶον.

- 4) Σχεδιάσατε πώς γίνεται παλαιότερον (επίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακίαι) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....
ἔμπροσθ. πλῆθ. ἡδ. ἄλλαι
εὐθείαν... ἀνοίγματα

ἢ ὄργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

.....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀροῦ γίνεται (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.);

.....
πυλῶδη, σποριῆς

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν; ... *ναί*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπρᾶννην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; ... *εἰς... μέρη... ἡδ. ἄλλαι... καὶ ἄροτρα*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοξις τῶν αὐλάκων μετὰ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἐξ ὄργωματος εὐραίου... ἔδ. ἑκατοστὰ
αἰχμαῖα... ἀπὸ... αἰχμαῖα
4 σπορᾶ' ἐκτὸς - ἐκτὸς (ὄργια)
ξίβαδα

Εἰς ποῖα ὄργωματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

... *ῥημια' ἀμυγδαλῶμα' ὄσπρια*

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτὰ π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

... *Ἔνα ὄργωμα μαδα' γα' πρῶτο-
βρόχια καὶ ἄλλο μαδα' εἰς
ἐπορὰ', ἔσπιν' ἢ διακίρ' ἢ ἔκταμα-
σιὰ*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ὁμοίω
ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῆ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῆ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. ...

ἔργαται εὐ εἶδη ἢ ἐπερὲς ἴσχυρ' ἢ κρημνῶν ἢ ἄλλων

4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; ... *ἴσχυρ'*

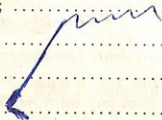
5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

... *δισάκι... κρονοῦσι (εὐάρκα).
ἀνι' ἀνι' ἄλλων ὄργωματων*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

ζεύγα ἢ ἄξαι

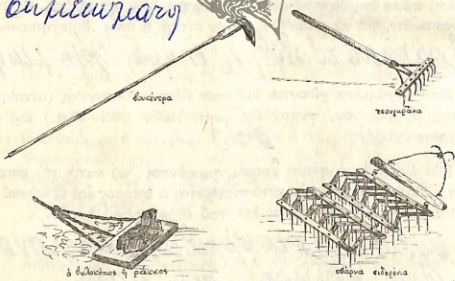


2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

ὄχι

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῆ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων)

τσάπα - ὄχι (δουλεῖ) 4
 σχεδιάζεται ἐν ὄψει 5. πρὸς τὸν
 ἐπιμεύματι



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρήσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

... *Με πρωτομυθῆ*



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πρὸς ἐκτελοῦν

*Συνάμαξ, ἀλάμαξ, ἄτομοι, διαδύματα ἀπὸ ἴσῳ
ζῶν... Καρμάξοι καὶ ἰνὸχριστάς, συν
ζούλα*

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὄσπριων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους

*Πατάξ, ἀλάμαξ, ἀλάμαξ, ἰνὸχριστάς, ἰνὸχριστάς, ἰνὸχριστάς
μικρὰ, κήποι, ἢ καὶ βούρα!*

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Κόμα ἀπὸ ἔλας, ἀλάμαξ, ψυχανθῶν

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

*Συμπύκνωσις, ἢ ἀνθρακίτις
ἢ καὶ βούρα*

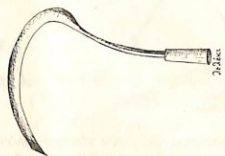
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

δρεπάνι



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



*βιμρον με
κόσσα
κλασά
δια' χερῶν*

3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν).....

ὀδοντωτή, προλονση

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*ἡ χειρολαβή... ξύζην... ξίμα...
μοριάνι... μαί... ἡ ξίμα, ξίμα...*

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.)

Ἰ. χεῖρες... εὐδαρουργοί...
(γυφτοί)

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)

νοε... ἐκραιώσεως

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ.

20. μαρούρα... ἀριθου

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὰ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχίαι, πιάσματα, χερίαι, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα;

ἴδια

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίαι) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ πᾶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ἦσαν χερίαι μαζί ἐπὶ τὸν ἴσον...
ἴδια, ὀνομαζόμενης... Τ.Ε.Σ.Τ.Ε.Σ.
αἱ μαγαροὶ... ἠρῆ... ἐπὶ αὐτῆν... μα...
ἐπιθῶν

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

ἡραρσί, νεβελή, κωνόν 20,
δύμαρι.



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ;

ἄνδρες καὶ γυναῖκες
ἰδιότουτοι

2) Πώς ἡμειβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἐπακοπήν (ξεκοπήν). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς γόνημα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν).

ἡ δόξα γίνεται ἀπὸ τὴν ἰδιότητα,
ἢ ἀπὸ αὐτῆς καὶ χερσίωνος
ἢ ἀπὸ τῆς

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

οἱ γυναῖκες φέρουν γόνημα με γουρμιά
δένδρα δια ἰνυπηαίαν. ὀκομαρμόνα
ΧΕΡΕΣ, οἱ ἄνδρες γινού πονό βίνι,
μικροκιν. ἄμνιο, ὀκόματι, μαρχαμα
οἱ γυναῖκες ἀνοίγουν με δῆμας ὄρδοι. ΠΡ-
ελαφρὴν ὄσην ἰέβροι χερσὶ να' ἀεζατα
ἰα μακρὸν ε' ἐμαρῶντο, ὀκοίμας.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ;

Ἐνὶ τριμ. δὴ ἔβαζαν ἄρα Προμυθία, ἢ Ἐλαίριον ἢ Παρασκευή -

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Κακοὶ πρὸς τὸν ἄρα, ἢ ἄρα ἔνοχμαυαὶ τοῦ αὐτοῦ -

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποῦ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάρον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο, τι εἶθιμον.

Ἐνὶ τριμ. δὴ ἔβαζαν ἄρα Προμυθία, ἢ Ἐλαίριον ἢ Παρασκευή -
ἢ ἄρα ἔνοχμαυαὶ τοῦ αὐτοῦ -
ἢ ἄρα ἔνοχμαυαὶ τοῦ αὐτοῦ -
ἢ ἄρα ἔνοχμαυαὶ τοῦ αὐτοῦ -
ἢ ἄρα ἔνοχμαυαὶ τοῦ αὐτοῦ -
ἢ ἄρα ἔνοχμαυαὶ τοῦ αὐτοῦ -

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Μετὰ ἀπὸ 4-5 ἡμέρας, δια νὰ ξηραθῶν ἐπὶ τὸν ἥλιο -

- 2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὸ δεμάτιασμα γίνεται ἀπὸ τοὺς
 ἰδιῶν χωρῶν καὶ ἀπὸ τῶν ἰδιῶν
 τῶν οὐκ ἐστὶν ἀπὸ τοῦ
 ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν
 ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν
 ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ ἑρισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ δεμάτια ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν
 θέσιν καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν
 καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν
 καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν
 καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν καὶ τοῦ ἰδιῶν

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμητῶν.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται η σπορά ή το φύτευμα αυτής. Η καλλιέργεια
 ποχφέ πριν τον 1920 γίνονταν με μια σπορά
 μία τον 1945 γίνονταν δύο σποράι.
 χειμερινή και θερινή -

2) Πώς γίνεται (ή γίνεται) ή εξαγωγή (βγάλσιμο) των γεω-
 μήλων από το χωράφι; Με σκαπάνην, με άροτρον ή με
 άλλον τρόπον. Περιγράψατε το σχήμα της σκαπάνης, του
 άροτρου κλπ. παραθέτοντες και σχετικόν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. Η καλλιέργεια ε.κ. και

Προκαλλιέργεια (ε.κ. αὐτῶν) του τόπου.
 (σοκολά) Η εξαγωγή γίνεται με άξονα
 (βελόνα) ή με το εχιδάρισμα της
 βελόνας 5 του προκίρου θερμώσεως -

στ. Συγκομιδή του σανού.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΟΓΩΝ

1) Έσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατά τὸν
 χειμῶνα με ἕτραν χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκου). Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. Ουκίμαι

τα πρώτο βράδια πάνω από τραπέζι
 συνιδιου (φυχανοτή) όταν στέφει (δέσει)
 ξεριζώνεται, ξεραίνεται εἰς το
 μίση του ή χε βρασι και βελήναι με το
 προσία

2) Πότε ἔθερίζετο ὁ σανός καὶ με ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ά.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

μυθική

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

ἐς καὶ περαινόμενα

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινὰς τοποὺς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

θεμωνία. κυματωδῶς εἰς σωρὸν
ἐπὶ κεντροῦ καὶ παραλλήλῳ ἐξ. κεντροῦ

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάγκη εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

ἀνάγκη

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

ἐν τῇ αὐλῇ ἀπὸ τῆς οἰκίας εἰς μίση
ἀνεμόθλιο (καὶ φουστὰ)

- 5) Τὸ ἄλωσι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποῖαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Κοινὰ, δια' κοινῆς οἰκογενεῆς καὶ
ἐπεισαναν εἰρα... Προετοιμασία...

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἄλωσισμα καὶ πότε λήγει ;

ἔντος τοῦ ἴουλιου

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτῶν)

Πετράλωνο ἀπὸ 45 μέτρων
χωματῶνα με πλάκες πέτρων Σφραγίδες

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωσι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωου)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)

καθαρισμὸς ἀπὸ λυγρῶ
σπορῶ καὶ ζιζανίων

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

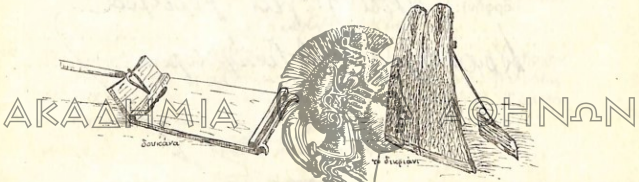
ἴουλι

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωσι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....

Με δρομίστιον... ελαστικόν... ζυγόν... ζώνη...
 ελαστικόν... δουκάννα...

γ) Που αντί του άλωνισμού διά των ποδών χρησιμοποιείται και μηχανικόν άλωνιστικόν μέσον π. χ. χονδρή επίμηκης σανίς εις έν τεμάχιον η δύο, προσαρμοζόμενα. Αυτή ώπλισμένη εις την κάτω επιφάνειαν διά κοπτερών μεταλλίνων ελασμάτων η άποσχίδων σκληρού λίθου εξαρτάται εκ του ζυγού έζευγμένων ζώνων, σύρεται δ' ούτω κυκλικώς έντός του άλωνίου επί των έστρωμένων σταχύων διά τον άλωνισμόν των.



Σημειώσατε, εάν άπαντᾶ εις τον τόπον σας το άλωνιστικόν τουτο μηχανημα η άλλο τι, το όνομα αυτου (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βλωδούρος), περί τῆς κατασκευῆς του, το σχῆμα και τās συνθήεις διαστάσεις. Άπό ποῦ το έπρομηθεύοντο παλαιότερον και σήμερα. Επίσης πώς γίνεται η χρῆσις του και διά ποια δημητριακά. Ήλωνίζοντο (η άλωνίζονται) όλα τα δημητριακά με άλωνιστικόν μηχανημα; Μήπως π.χ. η κριθη και τα όσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ά.) ήλωνίζοντο διά των ποδών ζώνων ζευγνυομένων και περιφερομένων επί των σταχύων ζούτων;

Δευτερευόντως η... αρμενοποιείας
 βασιλέου... ημ' αραγια... μινά... εο'
 ηελοθηάριμα... κιν... ελκιν...
 η.σπ... ειν... εζομιν... Ακρον... ειν... εθα...
 βρα... ειν... εβί... ειν... ηεμιν... ειν...
 ποχ... ειν... 21... ειν... ειν... ειν...
 ο εζομιν... Κεχ... Ντουβένε

8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλώνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἄρχη 10, πρῶτῆς καὶ ψυγῶν
 οὐ γίνω καὶ μετῆ (σημαίνει κα-
 θαρμεν) καὶ ἔργου. Μικρὸ 5 μ.μ.

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ἀπὸ τῆς γαλ. μηχανῆς
 Κοροναδὲ γαλ. ξύλινον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλώνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό- πους στάχους ;

ναί

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ- πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἢ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε- διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

ἔκ μὲν 2,5 μ. μήκος ἔχει
 μετ' ἑξῆς μήκος 2 διαμ. 2
 ἔξοικον

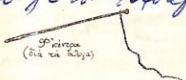
- 15) Πώς λέγεται ή εργασία του άλωνίσματος ενός άπλώματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων εντός του άλωνιοῦ. (Έν Κρήτη καλεΐται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σΐτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν

Μετ' εβδόμη εβδμή σπαχή... μαι εν νηϊ εφο-
 γοδύμεις... προσθηκί με' δμάμασι μίκρον να'
 ετηνικθί εκ' μαγοζι τω' τασοκμηγν.

Φ'είντρα
(διὰ τὰ θύλα)



Φ'είντρα
(διὰ τὰ θύλα)

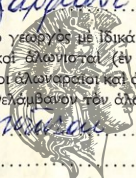


- 16) Πώς λέγονται οι άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχισθοῦν διὰ νά άποχωρισθοῦν τὰ άχυρα από τόν καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα)

χαρριανι

- 17) Ποιοι άλωνίζουν : ο ίδιος ο γεωργός με Ιδικά του ζῶα ή ύπήρχον (ή ύπάρχουν άκόμη) ειδικοί άλωνιστάι (έν Αϊτωλία : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωναρείαι και άγωγιάτες), οι όποιοι είχον βοδία ή άλογα και ανελάμβανον τόν άλωνισμένον

γιδεταίους



- 18) Πλήν του μέσου τούτου με ζῶα και με άλωνιστικόν εργαλείον ύπήρ-
 χον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από
 τους στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αυτών με χονδρόν ξύλον (τόν
 κόπανον) ή με άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα).

? Ο. Χ. ε.

- 19) Ο κόπανος οὔτος πώς έλέγετο· εκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο·
 πόσον μήκος και πάχος είχε και ποιον τὸ σχήμά του ;

θ

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....



κόπανος τροχῶδης



ξύλο κοπανιστικὸν διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ ἄρουρ ὀμητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

3
 871

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποίος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ
 Ἐργασιὰ ἀλωνιστικῆς μηχανῆς τῆς ἐποχῆς ἀποθήκευσης
 Σάμνον πρὸ β'. Λίχνισμα μασίς ποτῶν -

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχτες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῦεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ

Καρποφοί

Φικάρ



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

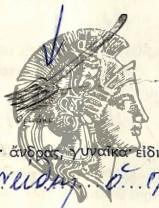
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σῶρον; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο;.....

Ἄκουσέ, ἔφηρο, γαρνί, ἔβαρον, θρα-
νεμοδίαση, νεο, αὐλά, βέροχαι με! θοιφάδε
προνί διαί, να! ἐροδ, χρο, οὐ, φυσά.....
ἡ, ἄριον, σιδέν.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτᾶρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

κασιπόθαι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῆ;.....

ἔνοθα, ἐνεύση, ὄ, παραμυθῆ.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

κα, ποιθα, ἡμάχεια, εἰς, τραχυῶ
καί, μιθα, ὠ, λίχνισμα, ἔριγορα.....
κατοσαρα, ἔχρημοποιονζα.....
θαί, εἰ, ὄριθα.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖξις τῶν ζῶων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

διὰ ζύμην



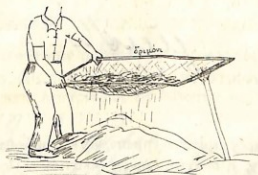
6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμεινάντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

*Ἡ διαλογή μετ' ἀνεμίσματος γίνεται
 μετὰ τὸν ἀνεμιστήρα*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



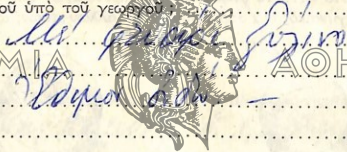
νων μετὰ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

καπιζέμα, ἕλαη, μοσάτες
 καὶ ἄλλοι καὶ ἄλλοι μὲν
 δοχεῖον (νεκρὸν) ἕλαχινε ἰσόδοιο
 ἡμίαι· για' να' φέρη καὶ τὸ φασό
 ἀχυρο (ὁ πχός)

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



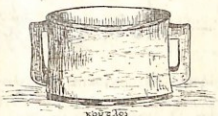
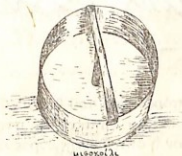
- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

μετρί

γ'.1) Ποῖα ὀφειλά πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Διμορφία... εἰς... ἄχρυν...
 β. π. ... ἰχνογράφημα... εἰς... ἄχρυν... ἰσοπέδιο
 ἑπιπέδον ἄχρυν



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)...

Μέτρον... εἰς... ἄχρυν...
 ἑπιπέδον... 10, ὄμοιον...
 Σιδηρὸν κοίτην... 10 ὄμοιον...
 ἄχρυν...
 ...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)...

Σε... ἀποθήκη...
 Σημειώσατε... ἀποθήκη... οἰκίας

4) Τὸ ἄχρυν ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχρυνά) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγένετο ἢ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *ἐξ ἐσθ' ἀχυρῶν*
μαρμῶν καὶ οὐκωτῶν ἐκκωτῶν

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρου στάχυος ἢ μετὰ τὸ ἀλώγισμα ; . . .

ἀπὸ τῆς μαθητικῆς ἐκκωτῆς
— καρποδοκίε —

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον ἀκροῖον καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον ; . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμια φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

23 Ἰουνίου κληδόνα
καὶ εὐδ' Πάσχα

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖον ὥρον καὶ εἰς ποῖον μέρος ; . . .

ἐξ ἐσθ' 23 Ἰουνίου, γρηγορε εὐδ' ἑσπέρας
ἐξ ἐσθ' ὀδῶν
εὐδ' Πάσχα μαρτ' καὶ πρώτῃ
ἐξ ὀδῶν ἐκκωτῆς

3) Τί καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

Ἐκαὶ ἐπιγράψατε ἐπὶ Πρωτομαγιάς
μαὶ καὶ μαγιάς εὐδ
μὰ φοεκαζόμεν

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . .

20χι

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

ὅτ γυναικὶν καὶ παιδῶν μὴ ποιοῦν
οὐδὲ ἄλλων ἄλλων ἐπιπέσειν
ἐπιπέσειν μὴ καὶ ἐπιπέσειν
ἐπιπέσειν καὶ ἐπιπέσειν
ἐπιπέσειν καὶ ἐπιπέσειν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

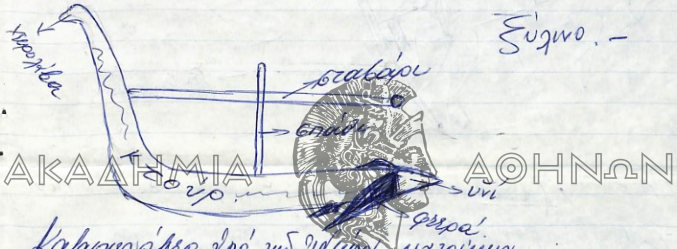


ΑΘΗΝΩΝ

Γραμμή, και γινώσκω μυστήρια μηχανή δὴ χρησιμο-
ποιούμαι ὡς ἐφ' ὀφθαλμῶν ἐφ' ἄλλοις.

Μηχανὴ ἑπιπέδου χρησιμοποιοῦμαι ὡς ἰσοπέδου ὁμοίως
προσέοικεν ἀπὸ τῶν ἑξῆς.

Μαζαῖα χρησιμοποιοῦντο γινώσκω ἄρα τὸν τῶν ἐν
βυθισμῶν δὴ ἄρα τῶν καὶ μὴ ἐξ ἀνωτέρων
ὁμοίως τῶν μυστῶν ἐφ' ἑξ' ἀναρτήσας ὅπως ἐξ ἑξῆς
καὶ ἀρχῆς ἴσο τὸ ὑπὲρ γινώσκω, ἀρῶντα εἰς ἑξῆς.
Ἀρῶντα προσεβέβησαν γινώσκω.



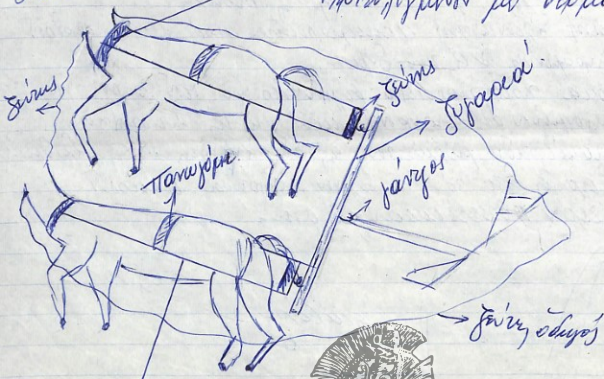
Κατασκευάσθη δὴ τὸ ἴσον μαθητικῶν.
τὸ ὑπὲρ τῶν ἑξῆς ἐφ' ἄλλοις μυστῶν
Ἡ ὄρασις ἑξῆς ἔχει ἑξῆς ἑξῆς ὁμοίως
ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς. Ἡ δὲ σύγγραμμα γινώσκω ἐφ'
τῶν ἑξῆς, εἰς ἑξῆς.

Προσέοικεν δὴ τῶν μαθητικῶν τῶν ἑξῆς
ἑξῆς ἑξῆς, ἢ βυθισμῶν (εἰς ἑξῆς)
τὸ ἑξῆς, τὸ ἑξῆς (εἰς ἑξῆς) ὁ ἑξῆς.
Μαζαῖα ἑπιπέδου δὴ τὸ ἑξῆς
ἑξῆς, ἑξῆς ἑξῆς, ἢ ἑξῆς ὅσον.

Ἡ χρησιμοποιοῦμαι ὡς καὶ γινώσκω.
9- (ὄρασις) ἑξῆς
ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς.

ζυγία αὐμυρον:

μακρὸς ἄρμας ἰσχυρὸν εἶδος
ἡμιζυγίων μὴ ὄχημα.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ΑΘΗΝΩΝ



τα' εἶναι ζυγία εὐκρινεῖται διὰ τὰ χαρακτηριστικὰ τῶν
 τῶν ἰσχυρῶν αὐτῶν ζυγίων ἑξῆς.

Ἡ δὲ ὄχημα εἰς ζυγίων μὴ εἶναι ἰσχυρὰ
 εἶναι διὰ τὸ αὐτὸ ζυγίον.

Καὶ ἡ ζυγία ἰσχυρὸν ὄχημα ὅτι ἀνδρῶν οὐκ
 ἔστιν ἀρκεῖται διὰ τὸ μὴ εἶναι αὐτὸ μὴ τὸ
 ζυγίον εἰς τὸ συνάγειν αὐτὸν ὄχημα.
 ἔστιν ἰσχυρὸν εἰς τὸ ζυγίον (ἡμιζυγίων) εἶναι
 εἰς τὸ ζυγίον.

Ἐπειδὴ τὸ ὄχημα ἰσχυρὸν εἶναι. Σὺν τῷ
 ζυγίῳ.

Ἐπειδὴ εἰς τὸ ζυγίον ἰσχυρὸν εἶναι ὄχημα αὐτὸ
 ἰσχυρὸν εἶναι ζυγίων εἰς τὸ ζυγίον.

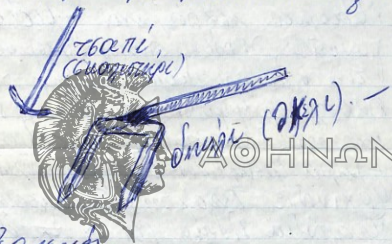
ομοίαν και τὴν αὐτὴν ἀπονομήν. Ἄρα δὲ εἶναι εἰδικὴν
ἐπιπέδου ὁμοιογένειαν.

Ἀρραδισμον δὲ πρὸς τὸν ἄλλο μῆκος ὑψοῦς εἶναι
ἐπὶ τῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς τῆς εἰδικῆς ἐπιπέδου.

Ἐφαρμολογία δὲ τῆς ἐπιπέδου εἶναι ὡς εἶπεν καὶ τὸ
ἔκδομα (ὄβαρα) αὐτῆς ἀπὸ τοῦ ἄλλου.

Ἐφαρμολογία δὲ τῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς εἶναι ὡς εἶπεν
ἐπὶ τῆς εἰδικῆς ἐπιπέδου μὴ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ἄλλου
μὴ ἀφ᾽ ἑαυτῆς καὶ τῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς εἶναι (καρμῆ).
Ἐφαρμολογία δὲ τῆς ἐπιπέδου ἁπλοῦς ἐπιπέδου εἶναι
(ἔκδομα)

Ἐφαρμολογία § 3



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἐφαρμολογία

Τὸ ἔκδομα εἶναι ἀπὸ τοῦ ἄλλου ἔκδομα ἢ πρὸς τὸν ἄλλο
μὴ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν ἢ μὴ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν
ἐπὶ τῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς ἐπιπέδου ἁπλοῦς.

ἢ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ἐπιπέδου ἁπλοῦς ἢ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν
ἢ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν. - Κατασκευάζονται ἐπὶ τῆς
ἐπιπέδου ἁπλοῦς (ἔκδομα).

ἢ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν ἢ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν
ἐπὶ τῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς ἐπιπέδου ἁπλοῦς.

ἢ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν ἐπὶ τῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς
ἐπιπέδου ἁπλοῦς. -
ἢ ἀφ᾽ ἑαυτῆς ὁμοιογένειαν ἐπὶ τῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς
ἐπιπέδου ἁπλοῦς.

Τα ἴδια μισοὶ τῶν ἑσθλῶν ἀμύνη πρὸ τοῦ κλέψαι
ἢ ἀπὸ τῶν ἄλλοις μετ' ἀλλήλων μετ' ἰσομορφίαν

ἡμαρτῶν. -

ἔβριστο καὶ χρεῖς βαρῆς ὀφειλετικῆς
κτουβένι ἢ παρυσιατικῆς προφύλαξ
ἐν τῇ ἐκείνῃ ἀποσταθῆναι τῇ ἀγίῳ εἰ
ἔξ. - Σὺν τῷ ὁ ἀγριότητος γίμνασι μετ'
ἐπιβουλήν μυχῶν. -

Ἐργαζία ἐν ἑξαήμεροισι τοῦ μισοῦ τῶν ἐπιβου-
λήν ἢ τοῦ ἀποδοῦναι διὰ τοῦ γυμνασίου καὶ
τοῦ καρποζοῦ διὰ τοῦ ζαχνίμου (ζιχνίμου)
αὐτῷ ἢ τοῦ προῖκα ζιχνί μετ' 4 ὄβριον. -
Ὅσα τῶν ὀδύμων τῶν μισοῦ ὁ ἀγριότητος ἐπι-
βουλήν ἔβριστο ζιχνί μετ' ἑξαήμερο ἑπιβουλήν

ἑπιβουλήν καὶ καρποζοῦ - ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ἔβριστο ὁ ἴδιος ὁ ἑξαήμεροισι
ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν

Ἡ ἀγριότητος μυχῶν ἢ τοῦ ἰσομορφίαν
ἐν τῇ ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν
ἑπιβουλήν ἢ ὁ ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν

Κατὰ τὸ ζαχνίμου ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν
καρποζοῦ ἢ ζιχνίμου ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν
ἑπιβουλήν ἢ τῶν ἑπιβουλήν ὁ ἑπιβουλήν τῶν ἑπιβου-
λήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν ζαχνί. ἑπιβουλήν
αὐτῷ καὶ πρὸ τῶν ζιχνίμου ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν
ἑπιβουλήν μετ' ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν μετ' ἑπιβου-
λήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν. (ἑπιβουλήν) ἑπιβουλήν
ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν ἑπιβουλήν -

λογισμῶν ἐν ἑστέρι δια' να' ὄλων ἐπ' εὐκ.
ἔργων ἐν χρόνῳ τῶν Κρυδῶν ἑαυτοῦ
ὁ μάρτυς (ὁμοίωμα ἐξ ἡρωικῆς) καὶ τῶν
ἀγαθῶν τῶν περὶ ἐπισημῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῆς 28-9-1920.
ὁ διδάσκων

ΛΑΜΠΡΟΣ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΣΑΜΟΥ
ΒΙΒΛΙΟΤΗΞΙΟΝ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ

Αριθ. Πρωτ. 105
S/S 60

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΟΥ
ΔΗΜΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΣΑΜΟΥ
Αριθ. Πρωτ. 3328
Ημερομηνία 30 ΣΕΠ. 1970

(47)

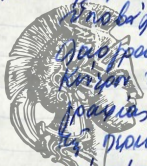
Υποβολή
Λογογραφησών ἠγνίων
πρωτοχ. Μεσογείων - Σαμου.

Εν Μεσογείω 28-9-1970.

Πρὸς
τὸν κ. Ἐπιθεωρητὴν τοῦ
Δημοτ. Σχολείου Σαμου
ἐν Σάμῳ.

Λαμβάνω εἰς ἔμφαν ναὶ
ἀποβιβάζω ἐνδὸς ἐπιμελητῆς
λογογραφησών ἠγνίων δια' ἐσ'
κρίσεως κριτικῆς ἐκ τῆς Διο-
γραφείας καὶ Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν
τῆς πρωτοχ. Μεσογείων Σαμου
καὶ ναὶ παρασημασμένους δια' ἐσ' ἐκδ'
ἠγνίων.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ
Σμ: 2



Ἐπιθεωρητῆς
ὁ Ἀρχιτ. τῶν Σχολείων
[Signature]

ΛΑΜΠΡΟΣ ΚΑΡΙΟΤΟΓΛΟΥ